

7L



200065

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 3.0

Frissítve: 2022-08-09

Eredeti kezelési útmutató

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Biztonság..... | 2 |
| 1.1 | Figyelmeztető jelzések magyarázata | 2 |
| 1.2 | Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok | 3 |
| 1.3 | Rendeltetésszerű használat..... | 6 |
| 1.4 | Nem rendeltetésszerű használat | 6 |
| 2 | Általános információ | 7 |
| 2.1 | Felelőssége és garancia | 7 |
| 2.2 | Szerzői jog védelme..... | 7 |
| 2.3 | Megfelelőségi nyilatkozat | 7 |
| 3 | Szállítás, csomagolás és tárolás | 8 |
| 3.1 | Szállítási ellenőrzés | 8 |
| 3.2 | Csomagolás..... | 8 |
| 3.3 | Tárolás..... | 8 |
| 4 | Technikai adatok | 9 |
| 4.1 | Technikai adatok..... | 9 |
| 4.2 | Készülék funkciói | 9 |
| 4.3 | A készülék részegységeinek leírása | 10 |
| 5 | Üzembe helyezése és kezelés | 11 |
| 5.1 | Üzembe helyezés | 11 |
| 5.2 | Használat..... | 12 |
| 6 | Tisztítás | 15 |
| 6.1 | Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok | 15 |
| 6.2 | Tisztítás | 16 |
| 7 | Leselejtezés..... | 16 |



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.

- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzett szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezeték ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatlal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párologást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.

Biztonság

- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Egészségre ártalmas kórokozók veszélye!

- A víztartályt rendszeres időközönként ki kell teljesen üríteni, megtisztítani és fertőtleníteni, hogy elkerülje az egészségre káros és veszélyes anyagok felhalmozódását.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszközt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint csak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készüléket csak olyan állapotban szabad üzemeltetni, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a csatlakozó olyan állapotban van, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne javítsa a készüléket önállóan.
- Ne végezzen semmilyen módosítást vagy változtatást az eszközön.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- forralt bor, pincis, grog melegítésére és melegtartására.

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

- alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
- mezőgazdaságokban;
- vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
- panziókban.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- egészségre káros, könnyen párolgó folyadékok és anyagok, stb., tárolására és melegítésére

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetészerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelőségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelőségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Megnevezés: | Forraltboros edény 7L |
| Cikkszám: | 200065 |
| Anyag: | rozsdamentes acél |
| Max. űrtartalom (l): | 9 |
| Hasznos űrtartalom (l): | 7 |
| Hőmérséklet-tartomány (°C): | 30 - 80 |
| Csatlakozási értékek: | 1,85-2,2 kW 220-240 V 50/60 Hz |
| Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben: | 275 x 260 x 490 |
| Súly kg-ban: | 2,0 |

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

HU

Verzió / tulajdonságok

- Szín: ezüst, fekete
- Vezérlés: elektronikus, szabályozógombos
- Funkció váltókapcsoló
- Ellenőrzőlámpa: üzemkész
- Hőmérsékletszabályozás: fokozatmentes, termosztátos

am

4.2 Készülék funkciói

A készülék a kívánt hőmérsékletre melegíti, és kívánt ideig a beállított hőmérsékleten tartja a forralt bort, puncsot, grogot.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



ábr. 1

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. A fedél fogantyúja | 2. Fedő |
| 3. Az edény fogója (2x) | 4. Edény |
| 5. Lábazat | 6. Csap |
| 7. Funkciókapcsoló | 8. Működésjelző lámpa (piros) |
| 9. Beállítási jelzés (készülék) | 10. Hőmérséklet szabályozó |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 10 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

5.2 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

A főzőedény és a fedő működés közben nagyon felmelegedhet.

Ne érjen a felforrósodott készülékekhez.

Égési sérülés veszélye!

A fedő levételekor forró gőz csap fel, amely égési sérülését okozhat a kézen, a karon vagy az arcon.

Soha ne vegye le a fedőt a készülék működése közben.

Ha több folyadékot szeretne a főzőedénybe önteni, kapcsolja ki a készüléket, és a fogantyúnál fogva óvatosan vegye le a fedőt.

Használat előtt

1. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a tanácsok alapján a fejezetben **6. „Tisztítás“**.
2. Mielőtt folyadékot töltene a készülékbe és bekötné a hálózatba, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban a ► szimbólummal jelölt helyzetbe.
3. Fordítsa a funkciókapcsolót KI helyzetbe (felső helyzet, 3. kép).
4. Töltse a készülék tartályába a kívánt mennyiségű italt – legfeljebb a MAX jelölésig.

FIGYELEM!

Fontos, hogy amikor bekapcsolja a készüléket, mindig legyen ital a tartályban. A készülékben nem tárolható fogyasztásra alkalmatlan folyadék, például sav, lúg, olaj, nitrátok, stb.

5. Tegye a tartályra a fedelet: forgassa, amíg bele nem kattán a tartály rögzítőfüleibe.

FIGYELEM!

A készülék működtetése során ügyeljen arra, hogy semmilyen folyadék ne folyjon ki belőle, ellenkező esetben a vezérlőegység elektronikus részeiben zárlat keletkezhet, ami akár személyi sérülést is okozhat.

Tartsa be a maximális feltöltési szintet!

A készülék funkciói

A készülék **két funkcióval** működik:

- melegítő funkció: az italok kb. 80 °C-ig történő melegítéséhez
- forraló funkció: vízforraláshoz

Melegítő funkció

1. Töltse a készülék tartályába a kívánt folyadékot (pl. forralt bort, puncsot, grogot, vizet).
2. Győződjön meg arról, hogy a funkciókapcsoló a KI helyzetben (felfelé) áll (3. kép)
3. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy aljzattal és földeléssel rendelkező konnektorba.

Ekkor kigyullad a működést jelző piros lámpa.



ábr. 2

4. A hőmérséklet szabályzó segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet 30 °C - 80 °C között.

A készülék a beállított hőmérsékletre melegíti a tartályba töltött folyadékot.

FIGYELEM!

A melegítés időtartama a folyadék típusától és mennyiségétől függ.

Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, a piros működésjelző lámpa kialszik, és a készülék a beállított hőmérsékleten tartja a folyadékot.

Amikor a tartály belső hőmérséklete lesüllyed, a termosztát ismét bekapcsol, a piros működésjelző lámpa újra kigyullad, és az ital ismét a beállított hőmérsékletre melegszik.

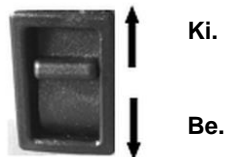
5. Mielőtt ismét folyadékot töltene a tartályba, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban a ► szimbólummal jelölt helyzetbe.
6. Óvatosan vegye le a tartály fedelét.

7. Töltse be a kívánt mennyiségű italt.

Forraló funkció

1. A vízforraláshoz töltsön a tartályba annyi ivóvizet, amennyire szüksége van.
2. Állítsa a funkciókapcsolót BE helyzetbe (lefelé, 3. kép).

Ekkor kigyullad a piros működést jelző lámpa.



ábr. 3

Amikor a víz eléri a forrási hőmérsékletet, a fűtőelem automatikusan kikapcsol, a funkciókapcsoló pedig KI állásba mozdul el (felső helyzet, 3. kép). Ekkor kialszik a piros melegítésjelző lámpa.

A készülék **nem tartja automatikusan** a vizet az elért hőmérsékleten. Ha újra fel akarja forralni a vizet, állítsa ismét a funkciókapcsolót a BE helyzetbe (lefelé, 3. kép).

Italadagolás

1. Ha tölteni akar az elkészült forró italból, tegyen egy megfelelő edényt (poharat, csészét vagy bögrét) a leeresztőcsap alá.
2. Nyomja meg a csap karját, és engedje le a kívánt mennyiséget.

Ha elengedi a leeresztőcsapot, a csap automatikusan elzáródik.

VIGYÁZAT!

Rendszeresen ellenőrizni kell a folyadék szintjét, és szükség esetén után kell tölteni.

Soha ne használja a készüléket folyadék nélkül!



ábr. 4

Túlmelegedés / üresen működés elleni védelem

A készülék túlmelegedés / üresen működés elleni védelemmel rendelkezik.

Ha a készüléket véletlenül üresen vagy túl kevés folyadékkal kapcsolják be, a túlmelegedésgátló működésbe lép, és a készülék automatikusan kikapcsol.

1. Várja meg, amíg a készülék lehűl.
2. Engedje le a leeresztőcsapon a tartályban maradt folyadékot egy másik edénybe.
3. Nyomja meg a készülék talpazata alatt található RESET gombot.
4. Ezután ismét a tartályba töltheti a kívánt italt, és a szokott módon indíthatja újra a készüléket.



ábr. 5

A készülék kikapcsolása

1. Ha már nem használja a készüléket, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban a ► szimbólummal jelölt helyzetbe (vagy állítsa a funkciókapcsolót a KI helyzetbe - tolja felfelé)
2. Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki konnektorból!)
3. Várja meg, amíg a készülék lehűl.
4. Engedje le a leeresztőcsapon a tartályban maradt folyadékot egy megfelelő edénybe.

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen tisztítani kell a munkanap végén, szükség szerint gyakrabban.
2. A tartály belsejét meleg vízzel, puha ruhával vagy szivaccsal és kímélő tisztítószerrel mossa.
3. A leeresztőcsap tisztításához engedje le a csapon a mosószeres vizet.
4. Tiszta vízzel gondosan öblítse ki a tartályt.
5. Többször egymás után engedjen le a csapon tiszta vizet, hogy eltávolítsa a mosószermaradványokat.
6. A fedelet mossa el meleg, folyó víz alatt.
7. A tartály külsejét és a talpazatot puha, nedves ruhával törölje át.
8. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a fedelet.
9. A tartály alján megjelenő vízkövet ill. más lerakódást a kereskedelemben kapható tisztítószerrel vagy vízkömentesítővel távolítsa el. Tartsa be a szer gyártójának előírásait.

7 Leselejtezés

HU

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.